

影响青少年一生的经典名著

新课标 · 快 · 乐 · 智 · 慧 · 成 · 长 · 书 · 库 ·

鲁滨逊漂流记

Robinson Crusoe

■ 原著/[英]丹尼尔·笛福
■ 改编/赵琳

青少版

读书会使人更加富有智慧，读书会使人变得充实、快乐，读书会使人的视野更加开阔，读书会使人更加睿智，读书会使人充满激情，创造世界。

内蒙古人民出版社

Kuai le zhi hui cheng chang shu ku

• 快乐智慧成长书库 •

• 青少版 •

鲁滨逊漂流记

原著:[英]丹尼尔·笛福

改编:赵琳

内蒙古人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

鲁滨逊漂流记/王世平主编.—呼和浩特:内蒙古人民出版社,2006.10

(快乐智慧成长书库)

ISBN 7-204-08751-8

I.鲁… II.王… III.长篇小说—英国—近代—缩写本
IV.I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第118196号

快乐智慧成长书库

王世平 主编

*

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦)

武汉武大图物印务有限公司印刷

开本:880×1230 1/32 印张:70 字数:1280千

2006年10月第1版 2006年10月第1次印刷

印数:1-5000套

ISBN 7-204-08751-8/I·1793 定价:100.00元(共10册)



青少年朋友们正处在成长的黄金时段，富有丰富的想象力和强烈的好奇心，对一切新奇的知识都会有着浓厚的兴趣。此时，如果能得到正确的引导，将有不可估量的未来。所以，让青少年学的快乐、学的有趣、学的自信不仅是做家长的渴望，也是整个社会的殷切希望。在此，我们特地精心编制了这套快乐智慧成长书库，让我们青少年朋友们快乐学习，智慧成长。

如果你喜欢在历险中增长经验，磨练自己的意志，并想从其中获得快乐，那就让英国人鲁滨逊为你讲述他由于遭遇海上风暴，漂流到了一个荒岛上；却凭借着自己勤劳的双手和坚忍的毅力，顽强地与各种困难做斗争，在荒岛上坚强地生活了二十八年，最后重返故乡的故事吧。相信《鲁滨逊漂流记》新奇的遭遇会深深地吸引着你。或跟保尔·柯察金一起去体验战争的残酷，听奥斯特洛夫斯基给你讲述《钢铁是怎样炼成的》，讲述保尔出身贫寒、自强

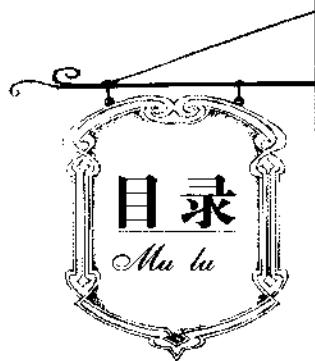
不息、信念坚定、意志刚强、勇斗病残、百折不挠、终获成功的故事吧。或看高尔基的《童年·在人间》，看看四岁就死了父亲的阿廖沙跟着姥爷、姥姥过着贫寒、艰苦的生活，并走向社会外出谋生的经历。在他冷冰冰的世界里，书籍是他唯一从未放弃的东西，让他安慰，伴他成长。

如果你还想走进经典，阅读名著，那就去体会《三国演义》中“滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄，是非成败转头空，青山依旧在，几度夕阳红，白发渔樵江渚上，惯看秋月春风，一壶酒喜相逢，古今多少事都付笑谈中”的诗句，去探索三国时代各个割据势力之间的政治、军事、外交斗争吧，你会看到东汉末年社会现实的动荡和黑暗，你会谴责封建统治者的暴虐，同情那个时候苦难的人民。

如果你想享受一份平和的幸福，那就去翻阅一下《爱的教育》中安利柯的日记吧，他对你讲述着孩子之间纯洁的友谊和父母及老师对下一代的关爱。或者去体验一番《爱丽丝漫游仙境》的神奇世界吧，要不，就静静地品读《三字经·弟子规》，让我们学习古人传承下来的美德，陶冶情操、提高修养、弘扬正气吧。或者诵读《唐诗三百首》，去领略诗人或节令感怀、或别情、或羁怀、或颂山水田园的感情世界吧。

如果你还想看到更多更广阔的大千世界，我们还有《海底两万里》、《环游地球80天》……

本套丛书适合青少年阅读，是一套被精心编写的文学宝库。相信广大的青少年们将在这里被深深吸引住，将在这里发现世界是多么丰富多彩，将在这里认识到人类的知识是多么广阔无垠。我们衷心地希望这套书能成为大家的良师益友！



初次航海	7
被俘成奴	17
获救经商	30
风暴余生	36
勤苦搬运	42
建造堡垒	51
荒岛日记	58
可怕的病	72
巡视小岛	79
自制工具	90
自我反省	103
环岛探险	110

驯养山羊	118
惊现脚印	126
海边人骨	135
发现深洞	142
遇难海船	148
忠实奴仆	156
新的生活	165
看到希望	173
解救俘虏	180
新的成员	188
岛上激战	193
夺取大船	209
回到故乡	219



初次航海

一六三二年，我出生在约克市一个上流社会的家庭。我父亲原本是德国不来梅市人。他移居英国后，在约克市定居，并在那儿娶了我母亲。母亲娘家姓鲁滨逊，是当地的一家名门望族，因而给我取名叫鲁滨逊·克罗索。

我原有两个哥哥。大哥是驻佛兰德的英国步兵团中校。后来在敦刻尔克附近与西班牙人作战时阵亡。至于二哥的下落，我至今一无所知。

我是家里最小的儿子，父母亲很疼我，让我受了相当不错的教育，并一心想要我将来学法律。可我从小喜欢胡思乱想，对其他一切都没有兴趣，一心想出洋远游。

我父亲为人谨慎，他预见到我的意图必然会给我带来不幸，就时常严肃地开导我，让我放弃这危险的念头。一天早晨，他又把我叫进他的卧室，十分恳切地规劝了一番。

他对我说，留在家乡，我可以在亲友的帮助下，在社会上立足。只要我自己勤奋努力，将来完全可以发家致富，过上安逸快活的日子，何必要离开父母冒险去呢？他认为，一般出洋



冒险的人，不是穷得身无分文，就是妄想暴富；他们野心勃勃，想以非凡的事业扬名于世。但对我来说，这样做既不值得，也无必要。就我的社会地位而言，正好介于两者之间，是最能使人幸福的中间阶层。既不必像下层大众从事艰苦的体力劳动而生活依旧无着，也不会像那些上层人物因骄奢淫逸、野心勃勃而弄得心力交瘁。中间阶层的生活，不会像上层社会和底层社会的人那样盛衰荣辱，瞬息万变。而且，中间地位不会像阔佬那样因挥霍无度、腐化堕落而弄得身心俱病；也不会像穷人那样因终日操劳、缺吃少穿而搞得憔悴不堪。中等人常年过着安定富足的生活。他们感到幸福，并随着时日的过去，越来越深刻地体会到这种幸福。

接着，他态度诚挚、充满慈爱地劝我不要耍孩子气，不要自讨苦吃。因为，不论从人之常情来说，还是从我的家庭出身而言，都不会让我吃苦。他说，我不必为每日生计去操劳，他会为我做好一切安排，并将尽力让我过上中间阶层的生活。如果我听他的话，安心留在家里，他一定尽力为我做出安排。总之，他不同意我离家远游。并且如果我将来遭遇到什么不幸，那就不要怪他。谈话结束时，他又说，我应以大哥为前车之鉴。当时他年轻气盛，血气方刚，决意去部队服役，不肯听从他的劝告，结果在战场上丧了命。他还对我说，如果我执意采取这种愚蠢的行动，那么，他敢说，上帝一定不会保佑我。当我将来呼援无门时，我会后悔自己没有听从他的忠告。

事后想起来，我父亲最后这几句话，成了我后来遭遇的预言，当然，我相信父亲自己当时未必意识到有这种先见之明。

当父亲说到大哥时，悲不自胜，不得不中断了谈话。谁听



了这样的话会无动于衷呢？我为这次谈话深受感动，决心不再想出洋的事了，听从父亲的意愿，安心留在家里。

可是，只过了几天，我就把自己的决心丢到九霄云外去了。但是，我并不仓促行事，而是等我母亲心情较好的时候去找了她。我对她说，我一心想到外面去见见世面，除此之外我什么事也不想干。父亲最好答应我，免得逼我私自出走。我说，我已经十八岁了，无论去当学徒、或是去做律师的助手都太晚了。希望她能去父亲那儿为我说情，让他答应我乘船出洋一次，如果我回家后觉得自己并不喜欢航海，那我就加倍努力弥补我所浪费的时间。

我母亲听完后，当面拒绝了我的请求，但事后，她还是把我们的谈话原原本本地告诉了父亲。父亲听了深为忧虑。他对母亲叹息说，这孩子要是能留在家里，也许会很幸福的。但如果他要到海外去，就会成为世界上最不幸的人，因此，说什么他也不能同意我出去。

尽管如此，大约过了一年以后，我还是在一个偶然的会里离家出走，开始了我的充满传奇色彩的漂流生涯。有一天，我偶然来到赫尔市。在那里，我碰到了一个朋友。他说他将乘他父亲的船去伦敦，并怂恿我与他们一起去。他用水手们常用的诱人航海的办法对我说，我不必付船费。这时，我既不同父母商量，也不给他们捎个话，甚至都不考虑当时的情况和将来的后果，就登上了一艘开往伦敦的船。时间是一六五一年九月一日。谁知道这是一个恶时辰啊！我相信，没有一个外出冒险的年轻人会像我这样一出门就倒霉，一倒霉就这么久难以摆脱的。



我们的船一驶出恒比尔河就刮起了大风，风助浪势，煞是吓人。因为我是第一次出海，所以感到难过得要命，心里又怕得要死。这时，我开始对我的所作所为感到后悔了。我这个不孝之子，背弃父母，不尽天职，老天这么快就惩罚我了，真是天公地道。这时，我父母的忠告，父亲的眼泪和母亲的祈求，都涌进了我的脑海。

这时风暴越刮越猛，海面汹涌澎湃，波浪滔天。我以前从未见过这种情景。但比起我后来多次见到过的咆哮的大海，那真是小巫见大巫了，就是与我过几天后见到的情景，也不能相比。可是，在当时，对我这个初次航海的年轻人来说，足已令我胆战心惊了，因为我对航海的事一无所知。

浪随时会将我们吞没。每次我们的船跌入浪涡时，我想我们会随时倾覆沉入海底再也浮不起来了。在这种惶恐不安的心情下，我一次又一次地发誓，下了无数次决心，说如果上帝在这次航行中留我一命，只要让我双脚一踏上陆地，我就马上回到我父亲身边，今生今世再也不乘船出海了。我将听从父亲的劝告，再也不自寻烦恼了。我决心，我要像一个真正回头的浪子，回到家里，回到我父亲的身边。

这些明智而清醒的思想，在暴风雨肆虐期间，乃至停止后的短时间内，一直在我脑子里盘旋。到了第二天，暴风雨过去了，海面平静多了，我对海上生活开始有点习惯了。到了傍晚，天气完全晴了，风也完全停了，继之而来的是一个美丽可爱的黄昏。当晚和第二天清晨天气晴朗，落日和日出显得异常清丽。此时，阳光照在风平浪静的海面上，令人心旷神怡。那是我以前从未见过的美景。



那天晚上我睡得很香，所以第二天也不再晕船了，精神也为之一振。望着前天还奔腾咆哮的大海，一下子竟这么平静柔和，真是令人感到不可思议。那位引诱我上船的朋友唯恐我真的下定决心不再航海，就过来看我。

“喂，克罗索，”他拍拍我的肩膀说，“你现在觉得怎样？我说，那天晚上吹起一点微风，一定把你吓坏了吧？”

“你说那是一点微风？”我说，“那是一场可怕的风暴啊！”

“风暴？你这傻瓜，”他回答说，“你把那也叫风暴？那算得了什么！只要船稳固，海面宽阔，像这样的一点风，我们根本不放在眼里。当然，你初次出海，也难怪你，克罗索。来吧，我们弄碗甜酒喝喝，把那些事统统忘掉吧！你看，天气多好啊！”

那天晚上，我被灌得酩酊大醉。我尽情喝酒胡闹，把对自己过去行为的忏悔与反省，以及对未来下的决心，统统丢到九霄云外去了。可以说，风暴一过，大海又平静如镜，我头脑里纷乱的思绪也随之一扫而光，怕被大海吞没的恐惧也消失殆尽，热衷航海的愿望又重新涌上心头。不到五六天，我就像那些想摆脱良心谴责的年轻人那样，完全战胜了良心。

出海第六天，我们到达雅茅斯锚地。在大风暴之后，我们的船没有走多少路，因为尽管天气晴朗，但却一直刮着逆风，因此，我们不得不在这海中停泊处抛锚。逆风吹了七八天，风是从西南方向吹来的。在此期间，许多从纽卡斯尔来的船只也都到这一带放锚停泊，因为这儿是海上来往必经的港口，船只都在这儿等候顺风，驶入耶尔河。

我们本来不该在此停泊太久，而是应该趁着潮水驶入河



口。无奈风刮得太紧，而停了四五天之后，风势更猛。但这块锚地素来被认为是个良港，加上我们的锚十分牢固，船上的锚索、辘轳、缆篷等一切设备均十分结实，因此水手们对大风都满不在乎，而且一点也不害怕，照旧按他们的生活方式休息作乐。到第八天早晨，风势骤然增大。于是全体船员都动员起来，一起动手落下了中帆，并把船上的一切物件都安顿好，使船能顶住狂风，安然停泊。到了中午，大海卷起了狂澜。我们的船头好几次钻入水中，打进了很多水。有一两次，我们以为脱了船锚，因此，船长下令放下备用大锚。这样，我们在船头下了两个锚，并把锚索放到最长的限度。

这时，风暴来势大得可怕，我看到，连水手们的脸上也显出惊恐的神色。船长虽然小心谨慎，力图保牢自己的船，但当他出入自己的舱房而从我的舱房边经过时，我好几次听到他低声自语：“上帝啊，可怜我们吧！我们都活不了啦！我们都要完蛋了！”

在最初的一阵纷乱中，我不知所措，只是一动不动地躺在自己的船舱里，我无法形容我当时的心情。最初，我没有像第一次那样忏悔，而是变得麻木不仁了。我原以为死亡的痛苦已经过去，这次的风暴与上次一样也会过去。但我前面说过，当船长从我舱房边经过，并说我们都要完蛋了时，可把我吓坏了。我走出自己的舱房向外一看，只见满目凄凉。这种惨景我以前从未见过：海上巨浪滔天，每隔三四分钟就向我们扑来。再向四面一望，境况更是悲惨。我们发现，原来停泊在我们附近的两艘船，因为载货重，已经把船侧的桅杆都砍掉了。突然，我们船上的人惊呼起来。原来停在我们前面约一海里远的



一艘船已沉没了。另外两艘船被狂风吹得脱了锚，只得冒险离开锚地驶向大海，连船上的桅杆也一根不剩了。小船的境况要算最好了，因为在海上小船容易行驶。但也有两三只小船被风刮得从我们船旁飞驰而过，船上只剩下角帆而向外海飘去。

到了傍晚，大副和水手长恳求船长砍掉前桅，此事船长是绝不愿意干的。但水手长抗议说，如果船长不同意砍掉前桅，船就会沉没。这样，船长也只好答应了。但船上的前桅一砍下来，主桅随风摇摆失去了控制，船也随着剧烈摇晃，于是他们又只得把主桅也砍掉。这样就只剩下一个空荡荡的甲板了。

谁都可以想象我当时的心情。因为我只是一个初次航海的小青年，不久前那次小风浪已把我吓得半死，更何况这次真的遇上了大风暴。此时此刻，当我执笔记述我那时的心情，我感到，那时我固然也害怕死，但使我更害怕的是想到自己违背了自己不久前所作的忏悔，并且又像在前次危难中那样重新下定种种决心，这种恐惧感比我害怕死更甚！当时的心情如此，再加上对风暴的恐怖，那种心理状态即使现在我也无法用笔墨描述。

但当时的情景还不算是最糟的呢！更糟的是风暴越刮越猛，就连水手们自己也都承认，他们平生从未遇到过这么厉害的大风暴。我们的船虽然坚固，但因载货太重，吃水很深，一直在水中剧烈地摇摆颠簸。只听见水手们不时地喊叫着船要沉了。当时我还不知道“沉”是什么意思，这于我倒也是件好事。后来我问过了别人才明白究竟。这时风浪更加凶猛了，我见到了平时很少见到的情况：船长、水手长，以及其他一些比较有头脑的人都不断地祈祷，他们都感到船随时有沉没的危险。到了半夜，更是灾上加灾。那些到船舱底下去检查的人中



间，忽然有一个人跑上来喊道：船底漏水了；接着又有一个人跑上来说，底舱里已有四英尺深的水了。于是全船的人都被叫去抽水。我听到船底漏水时，感到我的心就好像突然停止了跳动；我当时正坐在自己的舱房的床边，一下子感到再也支持不住了，就倒在了船舱里。这时有人把我叫醒，叫我去帮着抽水。听了这话我立即打起精神，来到抽水机旁，十分卖力地干起来。正当大家全力抽水时，船长发现有几艘小煤船因经不起风浪，不得不随风向海上飘去；当他们从我们附近经过时，船长就下令放一枪，作为求救的信号。我们继续不断地抽水，但底舱里进水越来越多。我们的船显然不久就会沉没。这时，尽管风势略小了些，但船是肯定不可能驶进港湾了。船长只得不断鸣枪求救。有一艘轻量级的船顺风从我们前面漂过，就冒险放下一只小艇来救我们。

小艇上的人冒着极大的危险才划近我们的大船，但我们无法下到他们的小艇，他们也无法靠拢我们的大船。最后，小艇上的人拼命划桨，舍死相救；我们则从船尾抛下一根带有浮筒的绳子，并尽量把绳子放长。小艇上的人几经努力，终于抓住了绳子。我们就慢慢把小艇拖近船尾，全体船员才得以下了小艇。此时此刻，我们已无法再回到他们的船上去了，大家一致同意任凭小艇随波漂流，并努力向岸边划去。我们的船长许诺，万一小艇在岸边触礁，他将给他们船长照价赔偿。这样，小艇半划着，半随浪逐流，逐渐向北方的岸边飘去，最后靠近了温特顿岬角。

离开大船不到一刻钟，我们就看到它沉下去了。这时，我才平生第一次懂得大海沉船是怎么回事。说实在话，当水手们



告诉我大船正在下沉时，我几乎不敢抬头看一眼。当时，与其说是我自己爬下了小艇，还不如说是水手们把我丢进小艇的。从下小艇的那一刻起，我已心如死灰：一方面这是由于受风暴的惊吓，另一方面是由于想到此行凶吉未卜，内心万分恐惧。

尽管我们处境危难，水手们还是奋力向岸边划去。当小艇被冲上浪尖时，我们已能看到海岸了，并见到岸上有许多人奔来奔去，想等我们小艇靠岸时救助我们。但小艇前进速度极慢，而且怎么也靠不了岸。最后，我们竟划过了温特顿灯塔。海岸由此向西凹进，并向克罗默延伸。这样，陆地挡住了一点风势，我们终于费了九牛二虎之力靠了岸。全体安全上岸后，就步行至雅茅斯。我们这些受难的人受到了当地官员、富商和船主们的热情款待，他们妥善安置我们住宿，还为我们筹足了旅费。我们可以按自己的意愿或去伦敦，或回赫尔。

当时，我要是还有点头脑，就应回到赫尔，并回到家里。我一定会非常幸福。但我恶运未尽，它以一种不可抗拒的力量迫使我不思悔改。我的朋友，即船长的儿子，正是他使我铁下心来上了他父亲的船，现在胆子反而比我小了。当时，我们在雅茅斯市被分别安置在好几个地方住宿，所以两三天之后他才碰到我。我们一交谈，我就发现他的口气变了。他看上去精神沮丧，且不时地摇头。他问了我的近况，并把我介绍给他父亲。他对他父亲说，我这是第一次航海，只是试试罢了，以后想出洋远游。

听了这话，他父亲用十分严肃和关切的口吻对我说，“年轻人，你不应该再航海了。这次的灾难是一个凶兆，说明你不能当水手。”



“怎么啦，先生，”我问，“难道你也不再航海了吗？”

“那是两码事，”他说，“航海是我的职业，因此也是我的职责。你这次出海，虽然只是一种尝试，老天爷已给你点滋味尝尝了，你若再一意孤行，必无好结果的。”

后来他又郑重其事与我谈了一番，敦促我回到父亲身边，不要再惹怒老天爷来毁掉自己。他说，我应该看到，老天爷是不会放过我的。

“年轻人，”他说，“相信我的话，你若不回家，不论你上哪儿，你只会受难和失望。到那时，你父亲的话就会在你身上应验了。”

我对他的话不置可否，很快就跟他分手了。从此再也没有见到过他，对他的下落，也一无所知。至于我自己，口袋里有了点钱，就从陆路去伦敦。在赴伦敦途中以及到了伦敦以后，我一直在作剧烈的思想斗争，不知道该选择什么样的生活道路：是回家呢，还是去航海？我就这样过了好几天，内心十分矛盾，不知何去何从，如何才好。但一想到回家，一种厌恶感油然而起，难以抑制。这样过了一些日子，对灾祸的记忆逐渐淡忘，原来动摇不定的归家念头也随之日趋淡薄，最后甚至丢到了九霄云外。这样，我又重新向往起航海生活来了。

不久之前，那种邪恶的力量驱使我离家出走。我年幼无知，想入非非，妄想发财。这种念头，根深蒂固，竟使我对一切忠告充耳不闻，对父亲的恳求和严命置若罔闻。现在，又正是这同一种邪恶的力量不管这是一种什么力量，使我开始了一种最不幸的冒险事业。我踏上了一艘驶往非洲海岸的船。用水手们的俗话说：“到几内亚去！”